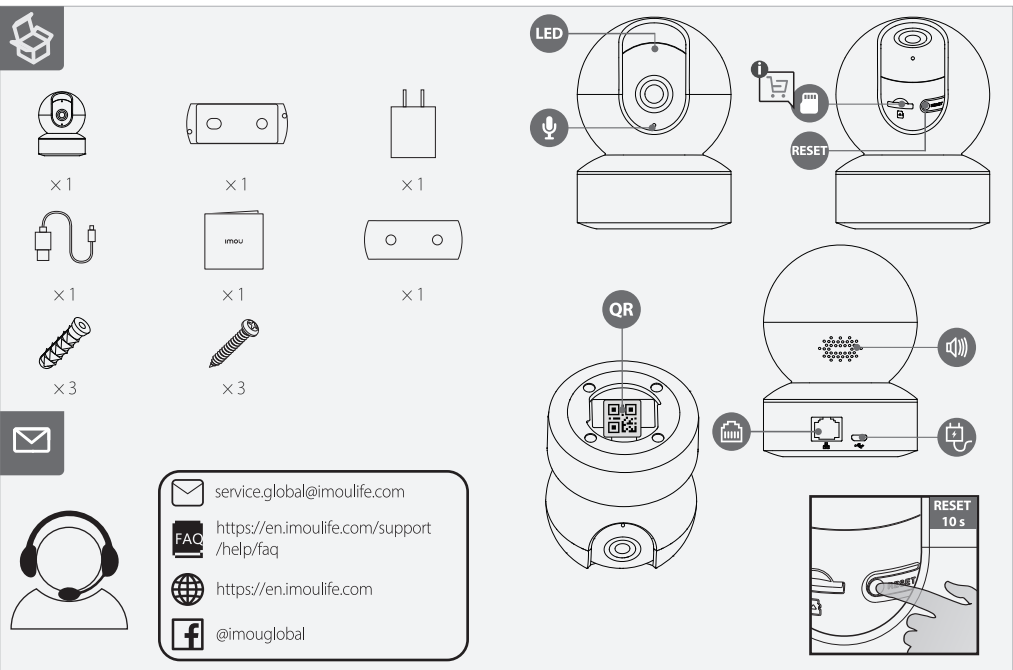


1.2.51.32.20494-000



4

1

2

3

4

i

i Kamerayı sıfırlamanız gerekirse, sıfırlama düğmesine 10 saniye basılı tutun. Kamera açılırken LED sabit kırmızıya döner.

Assurez-vous que la surface de montage est suffisamment solide pour supporter trois fois le poids de la caméra. Pour plus de détails sur le processus d'installation, **voir partie 4**.

État du voyant		État de l'appareil
Vert	Clignotant	Prêt à configurer l'appareil
	Fixe	Fonctionne correctement
Rouge	Clignotant	Réseau déconnecté
		Échec de la configuration de l'appareil
	Fixe	Démarrage
		Défaillance de l'appareil
Vert et rouge	Alternatif	Le microprogramme est en cours de mise à jour
Éteint	/	Arrêt
		LED s'allume

i Si vous avez besoin de réinitialiser la caméra, maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 10 secondes. Le voyant passe au rouge fixe lorsque la caméra démarre.

Certifique-se de que a superfície de montagem é suficientemente forte para suportar três vezes o peso da câmara. Para obter instruções detalhadas de instalação, consulte a **secção 4**.

Estado do LED	Estado do dispositivo	
Verde	A piscar	Pronto para configurar o dispositivo
	Fixo	A funcionar corretamente
Vermelho	A piscar	Rede desligada
		Falha ao configurar o dispositivo
	Fixo	Arranque
Verde e vermelho		Avaria do dispositivo
	Alternado	A atualizar o firmware
Desligado	/	Encerramento LED desligado

i Se for necessário reiniciar a câmara, prima sem soltar o botão de reposição durante 10 segundos. O LED fica vermelho fixo quando a câmara estiver a reiniciar.

Cihazın gövdesindeki veya bu kılavuzun kapağındaki QR kodunu uygulamayla taratın ve ardından kurulumu tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin (**bkz. bölüm 3**).

4 Kamera Kurulumu

Montaj yüzeyinin kameranın ağırlığının üç katını taşıyacak kadar güçlü olduğundan emin olun. Ayrıntılı kurulum süreci için lütfen **bkz. bölüm 4**.

LED Durumu		Cihaz durumu
Yeşil	Yanıp sönme	Cihazı kurulumaya hazır
	Sabit	Düzgün çalışıyor
Kırmızı	Yanıp sönme	Ağ bağlantısı kesildi Cihaz kurulumu yapılamadı
	Sabit	Önyükleme Cihaz arızası
Yeşil ve Kırmızı	Dönüşümlü	Donanım yazılımı güncelleniyor
Kapalı	/	Kapatma LED kapatıldı

i Kamerayı sıfırlamanız gerekirse, sıfırlama düğmesine 10 saniye basılı tutun. Kamera açılırken LED sabit kırmızıya döner.

Svenska

1 Slå på kameran

Strömsätt kameran. Du kan välja mellan trådlös och trådbunden nätverksanslutning (**se del 1**).

2 Skaffa Imou Life-appen

Skanna QR-koden **på del 2** eller sök efter "Imou Life" för att ladda ner och installera appen. Skapa ett konto och logga in.

3 Konfigurera kameran

Skanna QR-koden på enheten eller på guidens överdel med appen och följ anvisningarna på skärmen för att slutföra konfigurationen (**se del 3**).

4 Montering av kameran

Säkerställ att monteringsytan är tillräckligt hållfast för att hålla tre gånger kamerans vikt. **Se del 4** för detaljerat installationsförfarande.

Lysdiodens status	Enhetens status
Grön	Blinkar Redo att konfigurera enheten Fast sken Fungerar korrekt
Röd	Blinkar Nätverk frånkopplat Det gick inte att konfigurera enheten Fast sken Startar Enhetsfel
Grön och röd	Växlar Uppdaterar firmware
Släckt	Avstängd Lysdiod släckt

i Om du behöver återställa kameran håller du återställningsknappen intryckt i 10 sekunder. Lysdioden lyser med rött rött sken när kameran startar upp.

Slovenčina

1 Zapnutie kamery

Pripojte kameru k zdroju napájania. Môžete si vybrať pripojenie k bezdrôtovej alebo káblovej sieti (**pozrite si časť 1**).

2 Získanie aplikácie Imou Life

Naskenujte kód QR **v časti 2** alebo vyhládajte „Imou Life“ a stiahnite a nainštalujte aplikáciu. Vytvorte si účet a prihláste sa.

3 Nastavenie kamery

Pomocou aplikácie naskenujte kód QR na tele zariadenia alebo na obale tejto príručky a potom postupujte podľa pokynov na obrazovke a dokončite nastavenie (**pozrite si časť 3**).

4 Inštalácia kamery

Skontrolujte, či je montážny povrch dostatočne pevný na to, aby udržal trojnásobnú hmotnosť kamery. Podrobný postup montáže uvádza **časť 4**.

Stav LED	Stav zariadenia
Zelená	Blikanie Neprerušovane Funguje správne
Červená	Blikanie Neprerušovane Spúšťanie Zlyhanie zariadenia
Zelená a červená	Striedanie Aktualizácia firmvéru
Vypnuté	/ Vypnuté LED je vypnuté

i Ak potrebujete obnoviť nastavenia kamery, stlačte a podržte tlačidlo na obnovenie nastavenia na 10 s. Pri spúšťaní kamery bude indikátor LED svieťiť neprerušovane načerveno.

Lietuvių

1 Įjunkite kamerą

Prijunkite kamerą prie maitinimo šaltinio. Galite pasirinkti laidinį arba belaidį tinklo ryšį (**žr. 1 dalį**).

2 Gaukite „Imou Life“ programą

Nuskaitykite QR kodą **2 dalyje** arba ieškokite „Imou Life“, kad atsisiųstumėte ir įdiegtumėte. Sukurkite paskyrą ir prisijunkite.

3 Nustatykite kamerą

Naudodami programėlę nuskaitykite QR kodą, esantį ant įrenginio korpuso arba šio vadovo viršelyje, tada vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas, kad užbaigtumėte sąranką (**žr. 3 dalį**).

4 Kameros įrengimas

Įsitikinkite, kad tvirtinimo paviršius yra pakankamai tvirtas, kad išlaikytų tris kartus didesnį už kamerą svorį. Išsamią informaciją apie įrengimo procesą **žr. 4 dalyje**.

LED būseną	Įrenginio būseną
Žalia	Blykčioja Šviečia Veikia tinkamai
Raudona	Blykčioja Įrenginio nustatytį nepavyko Įkraunama Įrenginys blogai veikia
Žalia ir raudona	Kataliojasi Programinės aparatinės įrangos naujinimas
Nedega	/ Maitinimas išjungtas LED išjungtas

i Jei reikia iš naujo nustatyti kamerą, paspauskite ir 10 s palaikykite nuspaudę nustatymo iš naujo mygtuką. Kai kamera perkraunama, LED pradeda šviesti raudonai.

1 Tænd kameraet

Slut kameraet til lysnettet. Du kan vælge trådløs eller kabelforbundet netværksforbindelse (**se afsnit 1**).

2 Hent appen Imou Life

Scan QR-koden **se afsnit 2**, eller søg efter "Imou Life" for at downloade og installere appen. Opret en konto, og log ind.

3 Opsætning af kameraet

Scan QR-koden på enhedens kabinet eller på omslaget til denne vejledning med appen, og følg derafter vejledningen på skærmen for at færdiggøre opsætningen (**se afsnit 3**).

4 Installation af kameraet

Kontrollér, at monteringsoverfladen er stærk nok til at bære tre gange kameraets vægt. For nærmere oplysninger om fremgangsmåden, **se afsnit 4**.

LED-status	Enhedsstatus
Grøn	Blinker Klar til opsætning af enheden Ensfarvet Fungerer korrekt
Rød	Blinker Nætværk afbrudt Opsætning af enhed mislykkedes Ensfarvet Fejlfunktion på enhed
Grøn og rød	Skiftevis Opdaterer firmware
Fra	/ Sluk LED-kontrollampe slukket

i Hvis du skal nulstille kameraet, skal du trykke på nulstillingsknappen i 10 sekunder. LED-kontrollampen lyser konstant rødt, når kameraet starter.

Srpski

1 Uključite napajanje kamere

Priključite kameru u napajanje. Kameru sa mrežom možete da povežete bežično ili pomoću kabla (**pogledajte 1. deo**).

2 Nabavite aplikaciju Imou Life

Skenirajte QR kod **u 2. delu** ili potražite „Imou Life“, pa preuzmite i instalirajte aplikaciju. Otvorite nalog i prijavite se.

3 Podesite kameru

Pomoću aplikacije skenirajte QR kod na kućištu uređaja ili na naslovnoj stranici ovog vodiča, a zatim pratite uputstva na ekranu kako biste dovršili podešavanje (**pogledajte 3. deo**).

4 Postavite kameru

Površina na koju se montira treba da bude dovoljno jaka da nosi težinu tri puta veću od težine kamere. Detalje o postupku postavljanja potražite u **4. delu**.

Status LED lampice	Status uređaja
Zelena	Treptanje Bez prekida Uređaj je spreman za konfigurisanje
Crvena	Treptanje Bez prekida Nu postoji veza sa mrežom Konfigurisanje uređaja nije uspeło Podizanje sistema Uređaj je neispravan
Zelena i crvena	Naizmenično Ažuriranje firmvera
Isključeno	/ Isključivanje LED lampica je isključena

i Ako treba da resetujete kameru, pritisnite dugme za resetovanje i držite ga 10 sekundi. LED lampica svetli crveno bez prekida kad se kamera ponovo pokreće.

Ελληνικά

1 Ενεργοποίηση της κάμερας

Συνδέστε την κάμερα με την παροχή ρεύματος. Μπορείτε να επιλέξετε ασύρματη ή ενσύρματη σύνδεση δικτύου (**βλ. μέρος 1**).

2 Αποκτήστε την εφαρμογή Imou Life

Σαρώστε τον κωδικό QR **στο μέρος 2** ή αναζητήστε το «Imou Life» για λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής. Δημιουργήστε έναν λογαριασμό και συνδεθείτε.

3 Ρύθμιση της κάμερας

Σαρώστε τον κωδικό QR στο σώμα της συσκευής ή στο εξώφυλλο αυτού του οδηγού με την εφαρμογή και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση (**βλ. μέρος 3**).

4 Εγκατάσταση της κάμερας

Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στήριξης είναι αρκετά ισχυρή ώστε να κρατάει τρεις φορές το βάρος της κάμερας. Για τη λεπτομερή διαδικασία εγκατάστασης, **βλ. μέρος 4**.

Κατάσταση LED	Κατάσταση συσκευής
Πράσινο	Αναβοσβήνει Συμπαγές Ετοιμότητα για ρύθμιση της συσκευής
Κόκκινο	Αναβοσβήνει Συμπαγές Δίκτυο αποσυνδεδεμένο Αποτυχία ρύθμισης της συσκευής Εκκίνηση Δυσλειτουργία συσκευής
Πράσινο και κόκκινο	Εναλλασσόμενο Ενημέρωση υλικολογισμικού
Απενεργοποιημένη	/ Απενεργοποίηση LED απενεργοποιημένο

i Σε περίπτωση που χρειάζεται να επαναφέρετε την κάμερα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επαναφοράς για 10 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED γίνει σταθερά κόκκινη κατά την εκκίνηση της κάμερας.

Norsk

1 Slå på kameraet

Koble kameraet til strøm. Du kan velge trådløs eller kablet nettverkstilkobling (**se del 1**).

2 Hent Imou Life-appen

Skanne QR-koden **på del 2** eller søk etter «Imou Life» for å laste ned og installere appen. Opprett en konto og logg inn.

3 Oppsett av kameraet

Skann QR-koden på hoveddelen av enheten eller på omslaget til denne veiledningen med appen. Følg deretter instruksjonene på skjermen for å fullføre oppsettet (**se del 3**).

4 Montere kameraet

Sørg for at monteringsoverflaten er sterk nok til å holde tre ganger vekten til kameraet. Se **del 4** for detaljert installasjonsprosess.

LED-status	Enhetens status
Grønn	Blinkende Klar til å konfigurere enheten Fast Fungerer som det skal
Rød	Blinkende Fast Nettverk frakoblet Oppsettet av enheten mislyktes Oppstart Enhetsfeil
Grønn og rød	Vekslende Oppdaterer fastvaren
Av	/ Slå av LED slått av

i Hvis du må tilbakestill kameraet, trykker og holder du tilbakestillingsknappen i 10 s. LED-lyset lyser konstant rødt når kameraet starter opp.

Română

1 Porniți camera

Conectați camera la sursa de alimentare. Puteți alege conectarea la rețea, cu fir sau fără fir (**a se vedea 1**).

2 Descărcați aplicația Imou Life

Scanați codul QR **partea 2** sau "Imou Life" pentru a descărca și a instala aplicația. Creați un cont și conectați-vă.

3 Configurați camera

Scanați codul QR de pe corpul dispozitivului sau de pe coperta acestui ghid cu aplicația, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza configurarea (**a se vedea partea 3**).

4 Instalarea camerei

Asigurați-vă că suprafața de montare este suficient de puternică pentru a susține de trei ori greutatea camerei. Pentru un proces de instalare detaliat, vă rugăm să continuați prin **a se vedea partea 4**.

Stare LED	Stare dispozitiv
Verde	Intermitent Solid Pregătit pentru configurarea dispozitivului Funcționează corespunzător
Roșu	Intermitent Solid Rețeaua este deconectată Configurarea dispozitivului nu a reușit Pornește Defecțiune a dispozitivului
Verde și roșu	Alternativ Actualizare firmware
Oprit	/ Alimentare oprită LED stins

i Dacă trebuie să resetați camera, apăsați și mențineți apăsat butonul de resetare timp de 10 s. LED-ul va deveni roșu continuu când camera va porni.

Български

1 Включете камерата

Свържете камерата към захранването. Можете да изберете свързване към безжична или кабелна мрежа (**вижте част 1**).

2 Изгледете приложението Imou Life

Сканирайте QR кода (**на част 2**) или потърсете „Imou Life“, за да изгледите и инсталирате приложението. Създайте акаунт и влезте в него.

3 Настройване на камерата

Сканирайте QR кода, посочен на корпуса на устройството или на корицата на настоящите наръчствия за приложението и след това следвайте инструкциите на екрана, за да завършите настройката (**вижте част 3**).

4 Инсталиране на камерата

Уверете се, че монтажната повърхност е достатъчно здрава, за да издържи три пъти теглто на камерата. За подробности относно процеса на инсталиране вижте **вижте част 4**.

Светлинен индикатор за състояние	Състояние на устройството
Зелен	С примигване Плътно Готовност за настройка на устройството Работи изправно
Червено	С примигване Плътно Изключена мрежа Неуспешно настройване на устройството Стартиране Неизправност в устройството
Зелено и червено	Променящо се Актуализиране на фирмуера
Изкл	/ Изключване Изключен светлинен индикатор

i Ако е необходимо да нулирате камерата, натиснете и задръжте бутона за нулиране за 10 секунди. Светлинният индикатор светва в пътен червен цвят при зареждане на камерата.

1 Virran kytkeminen kameraan

Yhdistä kamera virtälähteeseen. Voit valita langattoman tai langallisen verkkoyhteyden (**katso osa 1**).

2 Asenna Imou Life -sovellus

Skannaa QR-koodi **osassa 2** tai etsi nimellä "Imou Life" ladataksesi ja asentaaksesi sovelluksen. Luo tili ja kirjaudu sisään.

3 Kameran määrittäminen

Skannaa laitteen rungossa tai tämän oppaan kannessa oleva QR-koodi sovelluksella ja suoritá sitten määritys loppuun noudattamalla näytön ohjeita (**katso osa 3**).

4 Asenna kamera

Varmista, että asennuspinta on riittäväen vahva kestämään kameran painon kolminkertaisesti. Katso tarkemmat asennustiedot **osasta 4**.

LED-tila	Laitteen tila
Vihreä	Vilkkuva Kiinteä Valmis määrittämään laitteen Toimii oikein
Punainen	Vilkkuva Kiinteä Verkkoyhteys katkaistu Laitteen määrittäminen epäonnistui Käynnistyy Laitteen toimintahäiriö
Vihreä ja punainen	Vaihtuva Laiteohjelmiston päivitys
Pois	/ Virta pois päältä LED sammutettu

i Jos sinun täytyy nollata kamera, pidä nollauspainiketta painettuna 10 sekunnin ajan. LED palaa punaisena, kun kamera käynnistyy uudelleen.

Hungarian

1 A kamera bekapcsolása

Csatlakoztassa a kamerát a tápellátáshoz. Választhat a vezeték nélküli vagy a vezetékes hálózati kapcsolat között (**lásd: 1. rész**).

2 Töltse le az Imou Life alkalmazást

Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR-kódot **lásd: 2. rész**, vagy keressen rá az „Imou Life”-ra. Hozzon létre egy fiókot, és jelentkezzen be.

3 A kamera beállításá

Olvassa be az eszközön vagy az útmutató borítóján található QR-kódot az alkalmazással, majd kövesse a képernyő megjelenő utasításokat a beállítás befejezéséhez (**lásd: 3. rész**).

4 Kamera felszerelése

Ellenőrizze, hogy a szerelési felület képes-e megtartani a kamera súlyának háromszorosát. A részletes telepítési folyamatot **lásd: 4. rész**.

LED állapota	Készülék állapota
Zöld	Villogó Folyamatos Megfelelő működés
Vörös	Villogó Folyamatos Nincs hálózati kapcsolat Nem sikerült a készülék telepítése Indítás Készülékhiba
Zöld+Vörös	Váltakozó Belső vezérlőprogram frissítése
Ki	/ Kikapcsolás LED kikapcsolva

i Ha újra szeretné indítani a kamerát, nyomja le a reset gombot 10 másodpercre. Az indítás közben a LED folyamatos vörös színben világít.

Slovenščina

1 Vklopite kamero

Priključite kamero na napajanje. Izberete lahko brezžično ali žično omrežje, nato povezavo (**glejte 1. del**).

2 Pridobite aplikacijo Imou Life

Skenirajte kodo QR **2. del** ali poiščite "Imou Life" za prenos in namestitve aplikacije. Ustavrite račun in se prijavite.

3 Nastavitev kamere

Skenirajte kodo QR na ohišju naprave ali na naslovnici tega vodnika z aplikacijo, nato pa sledite navodilom na zaslonu za dokončanje nastavitve (**glejte 3. del**).

4 Namestitvev kamere

Prepričajte se, da je montažna površina dovolj močna, da zdrži trikratno težo kamere. Za podrobní postopek namestitve **glejte 4. del**.

Stanje LED diode	Status naprave
Zelena	Utripajoče Neprekinjeno Deluje pravilno
Rdeča	Utripajoče Neprekinjeno Povezava z omrežjem je prekinjena Naprave ni bilo mogoče nastaviti Zagon Okvara naprave
Zelena in rdeča	Izmenično Posodabljanje strojne programske opreme
Izklopljeno	/ Izklopljena LED-žulčka izklopljena

i Če morate ponastaviti kamero, pritisnite in 10 s držite gumb za ponastavitev. Ko se kamera zažene, LED dioda sveti rdeče.

תירבע

1 הפעל את המצלמה

חבר את המצלמה לחשמל. באפשרותך לבחור בין חיבור אלחוטי או חיבור מחוט (ראה חלק 1).

2 קבלת האפליקציה Imou Life

סרוק את קוד QR בחלק 2 או חפש אחר היישומון "Imou Life" כדי להוריד את היישומון ולהתקין אותו. יש ליצור חשבון ולהתחבר.

3 כינון המצלמה

סרוק עם היישומון את קוד QR שעל גוף ההתקן או על העטיפה של המדריך הזה ובצע את ההוראות המוקדמות על המסך כדי להשלים את הכינון (ראה חלק 3).

4 התקן את המצלמה

בדוק כדי לוודא שמשטח ההרכבה חזק מספיק כדי לשאת גופים שמשקלם פי שלושה ממשקל המצלמה. לעיון בהוראות התקנה מפורטות ראה חלק 4.

סטטוס נורית LED	סטטוס התקן
מחברב	מוכן לכינון ההתקן
ירוק	באופן רציף פועלת כשורה
אדום	מבהבה באופן רציף רשת מנותקת התקנת המכשיר נכשלה אתחול
ירוק ואדום	לסירוגין תקלת התקן
כבוי	/ ככה הנורית כבתה

i אם נדרש איפוס המצלמה, יש ללחוץ באופן ממושך על לחצן האיפוס למשך 10 שני עד שהנורית תאיר באדום יציב בעת אתחול המצלמה.

Latviski

1 Ieslēdziet kameru

Pieslēdziet kameru barošanas avotam. Var izmantot bezvadu vai vada tīkla pieslēgumu (**skatiet 1. daļu**).

2 Imou Life lietotnes iegūšana

Skenējiet QR kodu **2. daļā** vai meklējiet "Imou Life", lai lejupielādētu un uzstādītu lietotni. Izveidojiet kontu un piesakieties.

3 Kameras iestatīšana

Izmantojot lietotni, noskenējiet QR kodu, kas redzams uz ierīces korpusa vai šīs rokasgrāmatas vāka, tad sekojiet ekrānā redzamajām norādēm, lai pabeigtu iestatīšanu

Legal and Regulatory Information

Legal Considerations

This product can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before using it.

Disclaimer

Every care has been taken in the preparation of this document. Please contact us through the following contact information if any inaccuracies or omissions. Imou shall not be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and manuals without prior notice. Imou makes no warranty of any kind with regard to the material contained within this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Imou shall not be liable or responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

Intellectual Property Rights

Imou retains all intellectual property rights relating to technology embodied in the product described in this document.

Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no user-serviceable components. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Trademark Acknowledgments

imou is the registered trademark or trademark application of Imou in various jurisdictions. All other company names and products are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Regulatory Information

European Directives Compliance

This product complies with the applicable CE marking directives and standards:

- Low Voltage (LVD) Directive 2014/35/EU.
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU.
- Restrictions of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU and its amending Directive (EU) 2015/863.

A copy of the original declaration of conformity may be obtained from Imou.

The most up to date copy of the signed EU Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded from: <https://en.imoulife.com/support/downloadCenter/euodc>.

CE-Electromagnetic Compatibility (EMC)

This digital equipment is compliant with Class B according to EN 55032.

CE-Safety

This product complies with IEC/EN/UL 62368-1, Audio/video, information and communication technology equipment – Part 1: Safety requirements and IEC/UL 60950-1: Safety of Information Technology Equipment.

Declaration of Conformity CE

(Only for the product has RF function)

Hereby, Imou declares that the radio equipment is compliant with Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://en.imoulife.com/support/downloadCenter/euodc>.

1	2
---	---

Privacy Protection Notice

As the device user or possible data controller, you might collect personal data of others such as face, fingerprints, car plate number, Email address, phone number, GPS and so on. You need to be in compliance with the local privacy protection laws and regulations to protect the legitimate rights and interests of other people by implementing measures, including but not limited to providing clear and visible identification to inform data subject the existence of surveillance area and providing related contact.

About The Manual

- The manual is for reference only. If there is inconsistency between the manual and the actual product, the actual product shall prevail.
- We are not liable for any loss caused by the operations that do not comply with the manual.
- The manual would be updated according to the latest laws and regulations of related jurisdictions. For detailed information, refer to the paper manual, CD-ROM, QR code or the official website. If there is inconsistency between paper manual and the electronic version, the electronic version shall prevail.
- All the designs and software are subject to change without prior written notice. The product updates might cause some differences between the actual product and the manual. Please contact the customer service for the latest program and supplementary documentation.
- There still might be deviation in technical data, functions and operations description, or errors in print. If there is any doubt or dispute, we reserve the right of final explanation.
- Upgrade the reader software or try other mainstream reader software if the manual (in PDF format) cannot be opened.
- All trademarks, registered trademarks and the company names in the manual are the properties of their respective owners.
- Please visit our website, contact the supplier or customer service if there is any problem occurred when using the device.
- If there is any uncertainty or controversy, we reserve the right of final explanation.

Support

Should you require any technical assistance, please contact your Imou distributor. If your questions cannot be answered immediately, your distributor will forward your queries through the appropriate channels to ensure a rapid response. If you are connected to the Internet, you can:

- Download user documentation and software updates.
- Search by product, category, or phrase.
- Report problems to Imou support staff by logging in to your private support area.
- Chat with Imou support staff.
- GET WIFI FREQUENCY & MAX EIRP FROM IMOU SUPPORT: <https://en.imoulife.com/support/productManual/datasheet> (Only for the product has RF function).
- Visit Imou Support at <https://en.imoulife.com/support/help>.

Contact Information

Manufacturer: Hangzhou Huacheng Network Technology Co.,Ltd.
Address: Room 412, Building 2, No.2930, Nanhuan Road, Binjiang District, Hangzhou, China
Postcode: 310052
Tel: +86-571-87791623
Fax: +86-571-87791623
Email: service.global@imoulife.com
Website: <https://en.imoulife.com>
Authorised representative established within the EU:
Imou Network Technology Netherlands B.V.
Address: Louis Braillelaan 80, 2719EK Zoetermeer, the Netherlands

5	6
---	---

Pilas

La batería afecta al funcionamiento del RTC, provocando que se restablezca cada vez que recibe alimentación. Cuando sea necesario sustituir las pilas, aparecerá un mensaje de registro en el informe de servidor del producto. Para más información acerca del informe de servidor, consulte las páginas de configuración del producto o póngase en contacto con el departamento de soporte de Imou.

- ADVERTENCIA**
- Riesgo de explosión si se sustituyen incorrectamente las pilas.
- Sustitúyalas únicamente por pilas idénticas o pilas recomendadas por Imou.
- Elimine las pilas gastadas en conformidad con la normativa local o las instrucciones del fabricante de las pilas.

Deutsch

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise

Dieses Kapitel beschreibt die Inhalte zum richtigen Umgang mit dem Gerät, zur Verhütung von Gefahren und zur Vermeidung von Sachschäden. Lesen Sie dieses Kapitel sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, halten Sie die Anweisungen bei der Verwendung ein und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut auf.

Sicherheitshinweise

Die folgenden kategorisierten Signalwörter mit definierter Bedeutung können in der Kurzanleitung verwendet werden.

Signalwörter	Bedeutung
 GEFAHR	Weist auf ein hohes Gefahrenpotential hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
 WARNUNG	Weist auf eine mittlere oder geringe potentielle Gefahr hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
 VOORSICHT	Weist auf ein potenzielles Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden, Datenverlust, geringerer Leistung oder unvorhersehbaren Ereignis führen kann.
 TIPPS	Stellt Methoden bereit, mit denen Sie ein Problem lösen oder Zeit sparen können.
 HINWEIS	Bietet zusätzliche Informationen als Schwerpunkt und Ergänzung zum Text.

Sicherheitsanforderungen

- Halten Sie sich an die örtlichen elektrischen Sicherheitsnormen, um sicherzustellen, dass die Spannung stabil ist und den Anforderungen an die Stromversorgung des Geräts entspricht.
- Transportieren, verwenden und lagern Sie das Gerät unter den zulässigen Feuchtigkeit- und Temperaturbedingungen. Die entsprechenden technischen Spezifikationen des Geräts für die jeweilige Betriebstemperatur und Luftfeuchtigkeit sind zu beachten.
- Deuten Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es Feuchtigkeit, Staub, extremer Hitze oder Kälte, starker elektronischer Strahlung oder instabiler Lichtverhältnisse ausgesetzt ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle, z. B. einem Heizkörper, Heizlüfter, Ofen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten, um Feuer zu vermeiden.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in das Gerät fließt, um Schäden an internen Bauteilen zu vermeiden.
- Installieren Sie das Gerät waagrecht oder an einem stabilen Ort, damit es nicht herunterfällt.
- Installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort und blockieren Sie die Belüftung des Geräts nicht.
- Nehmen Sie das Gerät nicht eigenmächtig auseinander.
- Vermeiden Sie starke Belastungen, Vibrationen und eindringende Nässe während des Transports,

9	10
---	----

- Não coloque o dispositivo num local exposto a humidade, poeira, condições de calor ou frio extremas, radiação eletrónica intensa ou condições de iluminação instáveis.
- Não instale o dispositivo num local próximo de uma fonte de calor, como, por exemplo, um radiador, aquecedor, fogueira ou outro dispositivo de geração de calor de forma a evitar incêndios.
- Não permita o escoamento de líquidos para o dispositivo, evitando, assim, danos nos componentes internos.
- Instale o dispositivo numa posição horizontal ou num local estável, prevenindo possíveis quedas.
- Instale o dispositivo num local bem ventilado e não bloqueie a ventilação do dispositivo.
- Não desmonte o dispositivo de forma arbitrária.
- Evite pressões intensas, vibrações violentas e a imersão do dispositivo durante o transporte, armazenamento e instalação. Para o transporte, é necessária a embalagem completa.
- Utilize a embalagem de fábrica ou equivalente para efetuar o transporte.

Bateria

Uma bateria fraca afeta a operação do RTC, fazendo com que este reinicie sempre que é ligado. Quando a bateria tiver de ser substituída, surgirá uma mensagem de registro no relatório do servidor do produto. Para mais informações sobre o relatório do servidor, consulte as páginas de configuração do produto ou contacte a Imou para obter assistência.

- AVISO**
- Risco de explosão se a bateria não for corretamente colocada.
- Substitua apenas por uma bateria idêntica ou por uma bateria recomendada pela Imou.
- Elimine as baterias usadas de acordo com os regulamentos locais ou com as instruções do fabricante da bateria.

الإجراءات وقائية عامة وتحذيرات

هذا الفصل يصف محتويات تعليمات التعامل السليم مع الجهاز وتحت المظلة والوقاية من الأضرار في المستقبل. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام الجهاز، والانتباه لها عند استخدامها، واحفظها جيداً الرجوع إليها في المستقبل. تعليمات السلامة

الخطوات التحذيرية	الخطوات التحذيرية
 خطر	تشير إلى ارتفاع الخطر المحتمل إذا لم يتم تجنبه ، سوف يؤدي إلى الأضرار أو الإصابة الجسيمة.
 تحذير	تشير إلى الخطر المحتمل المتوسطة أو المنخفضة إذا لم يتم تجنبها ، قد تؤدي إلى إصابات طفيفة أو متوسطة.
 تحذير	تشير إلى وجود مخاطر متوسطة إلى أم لم يتم تجنبها ، قد تؤدي إلى أضرار في المستقبل، وتؤدي إلى إصابات، وتلف أو فقدان في الأداء أو نتائج غير متوقعة.
 نصيحة	توفر طرقاً لاستخدامها في حل مشكلة أو توفير الوقت.
 ملاحظة	توفر معلومات إضافية مثل التنبيه والتذكير وتكملة التعليمات.

- الانذار بصعير الدلالة المحلية الكهربائية لضمان استمرار الجهد ومطابق إمدادات الطاقة الجوار.
- الانذار وتذكير الجاهز تحت الحرارة و الحرارة المستمرة. تم الرجوع إلى الوصفيات التقنية للجهاز لدرجة حرارة زمنية العمل المحددة.

13	14
----	----

Questo prodotto è conforme alle direttive e agli standard di marcatura CE applicabili:

- Bassa tensione (LVD) Direttiva 2014/35/UE.
- Compatibilità elettromagnetica (EMC) Direttiva 2014/30/UE.
- Restrizione sulle sostanze pericolose (RoHS) Direttiva 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863.

È possibile ottenere una copia della dichiarazione originale di conformità da Imou.

La copia aggiornata della Dichiarazione di conformità UE firmata può essere scaricata da: <https://en.imoulife.com/support/downloadCenter/euodc>.

CE-Compatibilità elettromagnetica (EMC)

Questa apparecchiatura digitale è conforme alla Classe B della certificazione EN 55032.

CE-Sicurezza

Questo prodotto è conforme alle disposizioni IEC/EN/UL 62368-1 e IEC/UL 60950-1 sulla sicurezza delle apparecchiature informatiche.

Dichiarazione di conformità CE

(Solo per prodotti con trasmettitori / ricevitori RF)

Con la presente, Imou dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE. Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://en.imoulife.com/support/downloadCenter/euodc>.

Declaration of Conformity UKCA

UK Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded from: <https://en.imoulife.com/support/downloadCenter/ukdoc>.

Hereby, Imou declares that the radio equipment is compliant with Radio Equipment Regulations 2017.

USA Regulatory Compliance

FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Attention: that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the problem by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

2	3
---	---

English

Important Safeguards and Warnings

This Chapter describes the contents covering proper handling of the device, hazard prevention, and the prevention of property damage. Read these contents carefully before using the device, comply with them when using, and keep it well for future reference.

Safety Instructions

The following categorized signal words with defined meaning might appear in the manual.

Signal Words	Meaning
 DANGER	Indicates a high potential hazard which, if not avoided, will result in death or serious injury.
 WARNING	Indicates a medium or low potential hazard which, if not avoided, could result in slight or moderate injury.
 CAUTION	Indicates a potential risk which, if not avoided, could result in property damage, data loss, lower performance, or unpredictable result.
 TIPS	Provides methods to help you solve a problem or save you time.
 NOTE	Provides additional information as the emphasis and supplement to the text.

Safety Requirement

- Abide by local electrical safety standards to ensure that the voltage is stable and complies with the power supply requirement of the device.
- Transport, use, and store the device under the allowed humidity and temperature conditions. Refer to the corresponding technical specifications of device for specific working temperature and humidity.
- Do not place the device in a location exposed to dampness, dust, extreme hot or cold, strong electronic radiation, or unstable lighting conditions.
- Do not install the device in a place near the heat source, such as radiator, heater, furnace, or other heat generating device to avoid fire.
- Prevent liquid from flowing into the device to avoid damage to internal components.
- Install the device horizontally or install on the stable place to prevent it from falling.
- Install the device in a well-ventilated place, and do not block the ventilation of the device.
- Do not disassemble the device arbitrarily.
- Avoid heavy stress, violent vibration, and soaking during during transportation, storage, and installation. Complete package is necessary during the transportation.
- Use the factory package or the equivalent for transportation.

Battery

Low battery power affects the operation of the RTC, causing it to reset at every power-up. When the battery needs replacing, a log message will appear in the product's server report. For more information about the server report, see the product's setup pages or contact Imou support.

- WARNING**
- Risk of explosion if the battery is incorrectly replaced.
- Replace only with an identical battery or a battery which is recommended by Imou.
- Dispose of used batteries according to local regulations or the battery manufacturer's instructions.

6	7
---	---

7	8
---	---

der Lagerung und der Installation. Das Gerät sollte immer vollständig verpackt transportiert werden.

- Verwenden Sie die ab Werk verwendete Verpackung oder eine gleichwertige Verpackung für den Transport.

Batterie

Eine niedrige Batterieleistung beeinträchtigt den Betrieb der Echtzeituhr, wodurch sie bei jedem Einschalten zurückgesetzt werden muss. Wenn die Batterie ausgetauscht werden muss, wird eine Protokollmeldung im Serverbericht des Produkts angezeigt. Weitere Informationen zum Serverbericht finden Sie auf den Einrichtungseiten des Produkts oder wenden Sie sich an den Support von Imou.

- WARNUNG**
- Bei nicht ordnungsgemäßem Austausch der Batterie besteht Explosionsgefahr.
- Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine identische Batterie oder eine Batterie, die von Imou empfohlen wird.
- Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften oder den Anweisungen des Batterieherstellers.

Italiano

Norme di sicurezza e avvertenze importanti

Il presente capitolo descrive le procedure per una corretta manipolazione del dispositivo, per la prevenzione dei rischi e per la prevenzione di danni materiali. Leggere attentamente queste informazioni prima di utilizzare il dispositivo, attenersi alle istruzioni fornite durante l'uso e conservarle come futuro riferimento.

Istruzioni di sicurezza

I seguenti indicatori di pericolo, avverti i significati indicati, possono apparire nella presente guida.

Indicatori di pericolo	Significato
 PERICOLO	Indica una situazione ad alto rischio che, se non viene evitata, può causare il decesso o gravi lesioni.
 AVVERTENZA	Indica una situazione a medio o basso rischio che, se non viene evitata, può causare lesioni di leggera o moderata entità.
 ATTENZIONE	Indica un rischio potenziale che, se non evitato, può causare danni materiali, perdite di dati, riduzione delle prestazioni o altre conseguenze imprevedibili.
 CONSIGLI	Spiegano metodi utili per risolvere un problema o per aiutarvi a risparmiare tempo.
 NOTA	Fornisce informazioni aggiuntive che completano quelle riportate nel testo.

Requisiti di sicurezza

- Attenersi alle leggi locali sulla sicurezza elettrica per garantire una tensione stabile e soddisfare i requisiti di alimentazione del dispositivo.
- Transportare, utilizzare e conservare il dispositivo alle condizioni di umidità e temperatura consentite. Fare riferimento alle specifiche tecniche del dispositivo per conoscere i valori specifici della temperatura di esercizio e dell'umidità.
- Non posizionare il dispositivo in un ambiente esposto ad una eccessiva umidità, a polvere, a condizioni di caldo e freddo estremi, a forti radiazioni elettroniche o a condizioni di illuminazione non stabili.
- Non installare il dispositivo vicino a una fonte di calore, quali ad esempio radiatori, apparecchi di riscaldamento, foni o altri dispositivi di generazione del calore, per evitare il rischio di incendio.
- Evitare di versare liquido sul dispositivo per non danneggiare i componenti interni.

10	11
----	----

- مع عدم الجهاز في مكان يتعرض إلى الرطوبة والجدار المتصدع، والحرارة أو البرودة، أو الإشعاع الكهرومغناطيسي أو ظروف الهواء المستقر.
- عدم تثبيت الجهاز في مكان قريب من مصدر الحرارة مثل المبرد، والسخان، والموافق أو جهاز توليد الحرارة تحت الحريق.
- عدم تعليق الكابلات في الجهاز تجنب الضرر للمكونات الداخلية.
- تثبيت الجهاز تلقيا في تلتية على مكان مستقر لتجنب من الحريق.
- تثبيت الجهاز في مكان جيد التهوية ولا تدمر بإطلاق للهوية للجهاز.
- لا تدمر الكابلات بطريقة عشوائية.
- اجتنب الضغط القوي، الاهتزاز، الرق، الماء، القل، والحرارة والتلوث، التلوث الكهرومغناطيسي، الحرارة، أو الإشعاع الكهرومغناطيسي.
- استخدم الحزمة المنتج أو ما يعادلها.
- الاحتفاظ بحزمة العبوة دون طي تغليف المنتج. يرجى الاحتفاظ بالحقائق الواردة في إمدادات الطاقة للجهاز.
- يجب بظهر بظهر رسالة في تقرير خادم الخرج من المعلومات عن تقرير الخادم، يرجى مصادق إمداد المنتج أو الاتصال بعميل Imou.

- خطر الانعقاد إذا لم تستبدل البطارية بشكل غير صحيح.
- استبدال بطارية معادلة أو بملء موصى بها من Imou.
- التخلص من البطاريات المستخدمة وفقا لوائح المحلية أو إرشادات الشركة المصنعة للبطارية.

Polski

Ważne środki ostrożności i ostrzeżenia

Niniejszy rozdział opisuje właściwe sposoby korzystania z urządzenia, sposoby zapobiegania zagrożeniom, a także sposoby zapobiegania uszkodzeniom minima. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tymi informacjami i zachowaj je na przyszłość do celów referencyjnych.

Instrukcje dot. bezpieczeństwa

W podręczniku mogą pojawić się następujące symbole. Ich znaczenie wyjaśnia poniższa tabela.

Symbol	Znaczenie
 ZAGROZENIE	Oznacza potencjalne zagrożenie wysokiego stopnia, którego uniknięcie może skutkować poważnymi urazami lub śmiercią.
 OSTRZEŻENIE	Oznacza potencjalne zagrożenie średniego lub niskiego stopnia, którego uniknięcie może skutkować pomniejszymi lub średnimi urazami.
 UWAGA	Oznacza potencjalne zagrożenie, którego uniknięcie może skutkować zniszczeniem minima, utratą danych, spadkiem wydajności lub mieć inne nieprzewidziane skutki.
 WSKAZÓWKI	Oznacza wskazówki pozwalające na rozwiązanie problemu lub oszczędność czasu.
 UWAGA	Oznacza informacje uzupełniające tekst główny.

Wymogi dot. bezpieczeństwa

- Przestrzegać lokalnych standardów bezpieczeństwa elektrycznego oraz upewnienia się, że źródło napięcia jest stabilne i zgodne z wymogami określonymi dla urządzenia.
- Urządzenie należy transportować, używać i przechowywać w warunkach o dozwolonym poziomie wilgotności i temperatury. Szczegółowe informacje na temat wilgotności i temperatury roboczej znaleźć można w odpowiedniej specyfikacji urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia w miejscach naroznych na wiatr, kurz, ekstremalne temperatury, silne promieniowanie elektroniczne oraz niestabilne warunki oświetlenia.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfer, grzałki, piece bądź inne

14	15
----	----

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- FCC SDOC Statement can be downloaded from: <https://us.dahuasecurity.com/support/notices/>.

RF exposure warning

(Only for the product has RF communication function)

This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provided with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Canada Regulatory Compliance

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES -003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF exposure warning

(Only for the product has RF communication function)

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce the potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émission par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'attention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

The following safety guide is only applicable to products which support 5 GHz Wi-Fi.

The device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

Les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

3	4
---	---

Français

Précautions et avertissements importants

Le contenu de ce chapitre aborde la bonne manipulation de l'appareil, la prévention des risques et la prévention des dommages matériels. Lisez ce contenu soigneusement avant d'utiliser l'appareil, respectez-le lorsque vous l'utilisez, et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

Précautions d'emploi

